



安全理事会

第六十二年

临时逐字记录

第 五六七五 次会议

2007 年 5 月 16 日星期三上午 10 时举行

纽约

- 主席:** 沃尔夫先生 (美利坚合众国)
- 成员:**
- 比利时 韦贝克先生
 - 中国 刘振民先生
 - 刚果 伊奎贝先生
 - 法国 德里维埃先生
 - 加纳 克里斯琴先生
 - 印度尼西亚 克莱布先生
 - 意大利 斯帕塔福拉先生
 - 巴拿马 阿里亚斯先生
 - 秘鲁 博托-贝纳莱斯先生
 - 卡塔尔 纳赛尔先生
 - 俄罗斯联邦 丘尔金先生
 - 斯洛伐克 马图洛伊先生
 - 南非 库马洛先生
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 皮尔斯女士

议程项目

波斯尼亚和黑塞哥维那局势

2007 年 5 月 3 日秘书长给安全理事会主席的信 (S/2007/253)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。

07-34382 (C)



上午 10 时 10 分开会

通过议程

议程通过。

波斯尼亚和黑塞哥维那局势

**2007 年 5 月 3 日秘书长给安全理事会主席的信
(S/2007/253)**

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了波斯尼亚和黑塞哥维那代表和德国代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加有关安理会议程上这个项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这两位代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

我请礼宾干事陪同波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼科拉·什皮里奇先生阁下到安理会议席就座。

波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼科拉·什皮里奇先生在陪同下走到安理会议席就座。

主席（以英语发言）：我代表安全理事会热烈欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼科拉·什皮里奇先生。

应主席邀请，马图塞克先生（德国）在安理会议厅一侧为他保留的座位上就座。

主席（以英语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，我认为安全理事会同意依照安理会暂行议事规则第 39 条，向负责监测波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定执行情况高级代表克里斯蒂安·施瓦兹-席林先生发出邀请。

就这样决定。

我请高级代表在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

我谨提请安理会成员注意文件 S/2007/253 复印本，其中载有 2007 年 5 月 3 日秘书长的信，其中转递关于《波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定》执行情况的第三十一次报告。我谨告知各位成员，很遗憾该文件的非英文本此时尚未印发。主席已要求对此作出解释，以便我们能够向安理会成员解释此一拖延的原因。

我还要提请各位成员注意文件 S/2007/268，其中载有 2007 年 5 月 8 日秘书长的信，其中转递关于欧洲联盟波斯尼亚和黑塞哥维那军事特派团活动的第九次报告。

在本次会议上，安全理事会将听取克里斯蒂安·施瓦兹-席林先生的通报。由于这是施瓦兹-席林先生将以其负责监测波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定执行情况高级代表的身份向安理会作的最后一次通报，我谨代表安理会成员对施瓦兹-席林高级代表为巩固波斯尼亚和黑塞哥维那和平所作的重要贡献表示我们的感谢。我现在请他发言。

施瓦兹-席林先生（以英语发言）：我一年前第一次向安理会发言，当时波斯尼亚和黑塞哥维那正面临过渡挑战：波斯尼亚当局向当家作主、向行使民主政体的权利和责任以及向成为一个履行职能的欧洲国家过渡。当时国际社会也正面临过渡挑战，即向波斯尼亚政府移交权力——当有困难决定要作出时不替他们做工作，而是站在附近，需要时给予协助、建议和指导。

正如最近的经历显示的那样，当家作主是一个困难的学习进程。选举年再次出现民族主义论调和意识形态争论，就证明了这一点。对最近过去的事件——对谁该负责和谁是受害者——的讨论持续不断地占据首要地位，造成一种敌对的政治环境。而且，最后，组建政府的漫长和艰难进程花了许多月时间。所有这一切造成的结果是，波斯尼亚和黑塞哥维那的政治改革现在受阻一年多。

这并不意味着当家作主的道路是错的，但这是一个我们不应该忽视的警告，即不可将过渡视为理所当然

然的，波斯尼亚当局必须加紧努力，以履行其治理本国的责任，而且认真的长期国际介入必须继续。

去年 6 月，和平执行委员会原则上作出了一项在 2007 年 6 月关闭高级代表办公室的决定。此项决定是在波斯尼亚和黑塞哥维那出现朝着加入欧洲联盟（欧盟）和北约的积极事态发展和坚实进展的背景下作出的。

但是，各方的民族主义和向后看的论调在去年秋季选举之后并没有消退。政治紧张通过塞尔维亚共和国领导人和联邦领导人的持续对抗态度而加剧。今年，在对国际法院的判决（一些政客寻求利用该判决）作出反应之后，紧张在继续上升。

由于我对波斯尼亚和黑塞哥维那政治稳定的关切增加，我同和平执行委员会成员讨论了局势。在同各国政府和波斯尼亚当局深入协商之后，我根据波斯尼亚和黑塞哥维那及该区域的局势，建议和平执行委员会延续高级代表办公室。该委员会表示同意，目标是在 2007 年 10 月和 2008 年 2 月进行审查，到 2008 年 6 月 30 日关闭本办公室。

延续高级代表办公室，目的是协助波斯尼亚和黑塞哥维那采取那些尽早从和平执行迈向融入欧洲-大西洋的最后但至关重要的步骤。如果政治家们加快执行任务，就能很快取得进展。波斯尼亚和黑塞哥维那有一个独特机会和历史契机来迈出重要一步以更靠近欧洲。其领导人必须抓住这一时机。欧盟批准了与波斯尼亚和黑塞哥维那的《稳定与结盟进程协定》。草签该协定的时机业已成熟，但必须满足政治条件。

急需在警务改革以及与前南斯拉夫问题国际刑事法庭（前南问题国际法庭）全面合作问题上取得具体进展。欧盟专员雷恩上周再次提醒波斯尼亚领导人，要使波黑在加入欧盟方面取得进展，就迫切需要消除其分歧，并表现出真正的团结。各政党领导人曾两度接近于就警察改革问题达成妥协解决方案，但由于缺乏政治意愿，不愿为了整个国家的利益而作出妥协，以及缺乏实行变革（这些变革将更好地为其公民

服务，使他们更接近欧洲）的远见，各方未能达成一项明确的协议。

关于前南斯拉夫问题国际刑事法庭问题，波斯尼亚和黑塞哥维那有关执法机构之间加强了协调。然而，剩下的逃犯，主要是姆拉迪奇和卡拉季奇，仍然在逃。国际法院的判决确认，塞尔维亚共和国负有同前南斯拉夫问题国际刑事法庭全面合作的基本义务。我要明确地说，塞尔维亚尚未履行这项义务。塞尔维亚被认定犯了未阻止灭绝种族的错误。塞尔维亚应积极支持国际法庭开展工作，起诉应对灭绝种族行为负责的人。这不仅是一项道义和伦理义务，而且也对波斯尼亚和黑塞哥维那以及该地区的稳定具有重要意义。

在此背景下，我上个月以高级代表身份致信塞尔维亚总统塔迪奇。我请他告知我正在采取的措施，但塔迪奇总统没有回信。我请安全理事会提醒《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定》的所有缔约方遵守其义务，与前南斯拉夫问题国际刑事法庭合作。我还要请安理会注意，自从联合国的另一主要机关国际法院两个多月前宣判以来，没有取得任何结果。我认为，安全理事会需要非常认真地考虑如何能够使塞尔维亚执行国际法院的判决。再说一次，这事关该地区稳定，安全理事会必须履行其在这方面的职责。

激进言论毒化了政治环境，而斯雷布雷尼察问题再次成为人们关注焦点。一些政客出于自己的野心，对各种问题进行无情的政治操纵。这只会转移人们对于需要采取具体行动的真正问题的关注。我已任命美国前任大使克利福德·邦德为特使，负责与当地行为者、政治领导人和国际社会的协调。我们在国际社会的支持下，建立了有关地方当局之间的高级别协调机制。正在制定关键建议，以切实改善局势。

波斯尼亚当局必须履行职责，确保采取具体措施来改善这方面的状况。这事关司法和执法机构开展工作。这也事关保护回返者的权益，还事关恢复该地区的经济生计和较高的社会标准。但这不是要改变波斯尼亚和黑塞哥维那的宪政和领土秩序。单方面地改变

《代顿和平协定》将给和平与稳定造成严重威胁。安全理事会应当考虑非常清楚地表明这一点。

国际法院的判决确认斯雷布雷尼察发生了灭绝种族的情况。斯雷布雷尼察是联合国建立的安全区。联合国对斯雷布雷尼察人民负有特殊责任。我愿借此机会敦促安理会设立一个联合国斯雷布雷尼察纪念日——以纪念 1995 年在那里发生的悲剧性事件，并向灭绝种族的受害者及其家属致哀。

我愿借此机会敦促波斯尼亚和黑塞哥维那领导人以负责任和建设性的态度采取行动，以改善斯雷布雷尼察地区的当地局势。正如上周末事件所表明的那样，他们是能够做到这一点的。各级政府有关当局之间的建设性合作，以及国际社会在一旁的推动，使布拉图纳茨的受害者家人得以体面地安葬自己的亲人。这件事发生在上周六。我们大家对做成这件事感到高兴。

但需要在全国更大规模地开展这种建设性合作。波斯尼亚领导人早该重新讨论为其所有公民采取具体行动以及各种政治、社会和经济问题了。经济改革无论在理论上还是在实践上都没有完成。尚未制定必要的本国和外国投资法。需要作出更有效的努力，以落实公共管理和公共广播部门的改革，而教育改革需要波斯尼亚当局在国际社会的支持下认真投入。该问题是该国复兴和未来前景的核心所在。

我愿提醒安理会记住喀布尔博物馆入口处一句朴实的话：“只要国家的文化还活着，国家就会活着”。联合国训练研究所的一位主任最近赞扬了这句话，他建议这句朴实的话所具有的深远含义应成为所有奋发建立国家的人的座右铭。

尽管存在着各种障碍，但今天的波斯尼亚和黑塞哥维那比我 2006 年 1 月 31 日接任高级代表时的情况要好，有了一些进步。波斯尼亚和黑塞哥维那去年 10 月按照国际民主标准举行了选举。尽管组建政府的过程较长，令人感到沮丧，但波斯尼亚政治家还是在没有国际干预的情况下完成了这项工作。这就是与当家作主的教训相伴的痛苦的学习体验。

波斯尼亚和黑塞哥维那去年 12 月加入了北约的和平伙伴关系计划。此举承认了在国防改革领域的关键成就，也是在欧洲-大西洋一体化道路上迈出的重要一步。在区域方面，波斯尼亚和黑塞哥维那有机会发挥核心作用。去年 12 月，波斯尼亚和黑塞哥维那同该地区其它国家一道，签署了在东南欧建立自由贸易区的中欧自由贸易协定(自由贸易协定)。这项经济和政治成就应会促进经济发展，并有助于稳定。就在上周，现叫做《稳定公约》的区域合作理事会决定将所在地设在萨拉热窝，从而使波斯尼亚和黑塞哥维那成为区域一体化的核心。

在其他长期存在的问题上，也取得了一些进展。我尤其要感谢安全理事会发挥了建设性作用，于 4 月 30 日印发了安理会主席关于被联合国国际警察工作队剥夺资格的警官问题的信函。为了达成这一解决办法，我的工作与波斯尼亚和黑塞哥维那有关机构进行了若干年的共同合作。我也要赞扬欧洲委员会、欧洲联盟警察特派团、维持和平行动部和担任安全理事会主席的联合王国。我相信，波斯尼亚和黑塞哥维那当局将履行其国际义务，执行安全理事会主席信函中的规定。

我的理解是，安全理事会期待撤消波斯尼亚政府去年 12 月所作的设立全国审查委员会的决定。高级代表办事处随时愿意协助有关执行工作。

最后，我要强调至今仍未出现进展的一项重大改革工作，即宪政改革。这是最棘手，但却是最重要的改革之一，而且这也是波斯尼亚和黑塞哥维那领导人迫切需要展开的一项改革。此问题不会迅速解决，但我坚信，这一改革是极其重要的，有助于确保波斯尼亚和黑塞哥维那更好地为其公民提供服务，成为一个能够全面融入欧洲-大西洋体制的有效和正常运作的国家。

我认为，波斯尼亚和黑塞哥维那需要在自身体制内建立一个宪政改革进程，为各政党、议会和广大社会提供一个场所，以供就所涉及的复杂问题进行实质性辩论和技术性筹备。当然，波斯尼亚和黑塞哥维那

领导人需要完全自主掌握改革其本国宪法的一切进程。欧洲和美国随时愿意一道为波斯尼亚和黑塞哥维那当局提供协助，向其提供有关标准问题的咨询意见，并与它分享我们的经验和专长。我希望，各党派领导人将同意建立一个进程。我打算在我余下的任期中发起政治对话，努力启动这一进程。

最后，融入欧洲的道路上存在的障碍必须扫除。有关方面必须商定警察改革，以便签署和落实《稳定与结盟协定》。仍然在逃的被告必须立即移交海牙法庭。宪政改革必须走上正轨。过渡工作必须完成。

波斯尼亚领导人现在必须负起自己的责任。当然，国际社会提供帮助的决心不能有任何动摇。它必须继续积极执行其为波斯尼亚当局提供咨询和指导的政策，直至不再需要设置高级代表办事处为止。

最重要的是，欧洲必须理解在支持波斯尼亚和黑塞哥维那逐步加入欧洲联盟方面所担负的实际责任。此外，欧洲必须理解在帮助波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲方面存在着复杂和独特要求，并且必须对此作出回应。

在波斯尼亚和黑塞哥维那努力实现充分自立的这个关键时期，仍然有许多挑战。国际社会此时不应该把注意力转到别处，或失去耐心，尽管它的作用正在变化。这项工作还没有做完。未来将会出现更多的障碍和波折，但是波斯尼亚和黑塞哥维那逐步融入欧洲一大西洋体系的进程将取决于其自身的成就，而且完全取决于其自身的成就。安全理事会有责任确保这一进程不受外来因素左右。

新当选的波斯尼亚政府面临许多挑战。我的继任者、上星期获得和平执行委员会指导委员会任命的斯洛伐克拉查克大使也将面临众多挑战。我将于7月份把我的职务移交给他。

我要感谢秘书长和安全理事会在我的任职期间向我提供的支持。15年来，我以各种不同角色参与处理波斯尼亚和黑塞哥维那问题。能够以高级代表和欧洲联盟特别代表的身份在那里工作，尤其令我荣幸。我

将继续尽我所能提供协助。我准备继续密切注视波斯尼亚和黑塞哥维那的各种发展，因为它已成为我非常了解而且非常喜爱的一个国家。在它迈向通往更光明未来的艰难但又充满希望的征途上，我将密切关注这个国家，并与它一道走完这段征程。

主席（以英语发言）：我感谢施瓦兹-席林先生所作的经过认真考虑的全面通报。

我现在请波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼科拉·什皮里奇先生阁下发言。

什皮里奇先生（波斯尼亚和黑塞哥维那）（以波斯尼亚语发言，英文口译由代表团提供）：今年1月，我在波斯尼亚和黑塞哥维那议会代表院发言时，曾满怀热情地提出了下一个四年计划，希望能全面实现重大的改革。该计划可简要总结为：普遍动员我国的积极力量，同时需要在所有各方面达成妥协并找到共同利益所在。在任期一开始，我就清楚指出，在无所作为与采取行动之间，我选择采取行动，将其视作唯一的前进道路。

我意识到这一历史性时刻的重大意义以及波斯尼亚和黑塞哥维那所面临的各种挑战，因此我强调指出，我任职期间的最重要目标是警察改革、继续依照和平伙伴关系成员国的条件开展国防改革、继续努力进行宪政改革、从事经济改革以及加强与前南斯拉夫问题国际刑事法庭（前南问题国际法庭）的合作。在我任职期间，我将充分致力于开展改革进程。我想简要地向安全理事会介绍一下我们所面临的障碍以及迄今所取得的进展。

关于警察改革，在前一时期，我们进行了密集的谈判，但是未能达成协议。令人遗憾的是，一些政治团体无视其他团体作出妥协的努力和意愿，坚持其极端立场。由于它们采取了不容讨价还价的态度，我们无法达成协议。如果能达成协议，我们本可直接与欧洲联盟签署《稳定与结盟协定》。

我吃惊地看到，这些政治团体的代表在指导工作方面缺乏责任心，也没有理解到改革是一个过程，而

不是一蹴而就的事情。问题是，下一步该怎么做，如何达成急需的协议。办法只有一个，那就是在民主选出的政治领导人之间不断进行对话。

在我国这样的国家中，对话应该是长期的。因此，只要有机会，我都强调指出，在波斯尼亚和黑塞哥维那，唯一不应该停止的就是对话。很不幸，我们波斯尼亚和黑塞哥维那各方都很清楚，如果对话停止，会出现何种局面，也很清楚我们在过去战争中所付出的沉重代价。目前，波斯尼亚和黑塞哥维那的根本问题是缺乏政治对话。事实上，只是在国际社会的代表发起和协助的情况下，此种对话才存在。

关于宪政改革，我要借此机会强调我在解决这个问题方面的决心和果断态度。不幸的是，这个问题在过去曾造成了许多的分裂。一些人很狡猾，拿这个问题做文章，目的完全是为了争取选票，虽然这样做有损波斯尼亚和黑塞哥维那的利益。对波斯尼亚和黑塞哥维那关爱的这种虚假表示，冻结了国家机构的进一步发展。现在应当把它抛在一边，并本着充分的尊重和谅解的精神以及妥协的意愿开始谈判。我不能接受的是，我们大家同参与此事的国际社会的代表一道，竟然向那些认为妥协只是意味着政治对手无条件放弃其所有主张的人举手投降。

这不应当成为一个输赢的局面。那不是进步，而是停滞不前。我国不应当处于瘫痪状况；它应当不断努力实现欧洲-大西洋一体化的目标。

不管我前面说过什么，我不想让人听起来是彻底悲观的。我的个性是乐观的，并且鉴于我的职位，我不能有不同的做法。然而，波斯尼亚和黑塞哥维那近来取得了很大成就。安理会知道，我们已被接纳进和平伙伴关系方案。对我们而言，这是对防御改革领域中的所有成就的慰劳。

波斯尼亚和黑塞哥维那成功地完成了有关与欧洲联盟签署《稳定与结盟协定》的技术性谈判。因此，我可以骄傲地指出，波斯尼亚和黑塞哥维那已经从所谓的“代顿时代”进入“布鲁塞尔时代”。因此，我

向各部提交了一份欧洲伙伴关系产生的法律的清单，并且我请它们就这一问题紧急开始工作，并逐月汇报所取得的进展。

我知道本来可以做更多的事，同时认识到在通往我们最终目标的道路上，我们面临几种主要是政治性的障碍。在我任期的一开始，我坚持要求提倡更强烈的国家爱国主义，但是我遗憾地指出，一些人有意或是偶然地坚持无视我的呼吁。我也不断强调波斯尼亚和黑塞哥维那境内建立信任的重要性。我认为，建立信任显然是解决我国许多问题的方法，并且它是比“所有其他改革更加重要的改革”。我担心，假如我们这项努力遭到失败，我们的所有其他努力都不会产生任何重大成果，并且最近进行的改革将不会成功。

关于同前南问题国际刑事法庭的合作，我谨借此机会强调，我的立场是明确的：必须同前南问题国际法庭进行充分的合作，以解决这个成为长期负担的问题。过去，在国家范围内就谁是和谁不是合作者进行了大量争论。但我个人的意见是，我们应当放弃这种指控，以便不要浪费精力，而是取得具体成果。

请允许我就国际社会在波斯尼亚和黑塞哥维那的作用讲几句话。首先，我谨对高级代表为波斯尼亚和黑塞哥维那所做的一切以及他在任内开始提倡的新的政治理论表示真诚的感谢。我谨感谢他献出其智慧、耐心和外交经验，向国内领导人发出一个明确的信息，即他宁愿看到“一克国内的妥协，而不是一吨波恩权力”。这一政策驱使我们共同努力并不断寻求妥协方法。然而，有些人没有适当理解这项政策，而是继续等待高级代表强加解决方法，并掩饰他们缺乏进展和不负责的错误。

我也谨借此机会感谢高级代表和本机构解决了被取消资格的警官的问题。我们对此表示非常赞赏，因为该问题在波斯尼亚和黑塞哥维那的公众和政治舞台上引起了轰动。我知道这不是一个理想的解决办法，但我也知道，在这方面只能做到这一步。

国际社会在波斯尼亚和黑塞哥维那做了大量工作。然而，我国有一种说法：“无为者不出错”。我担心，国际社会造成了国内政治人物对前者的依赖，这是不好的。当选代表应当成为我国未来的主要利益攸关者；他们能够并应当被允许这样做。

我不能接受这样一种观点，即我们波斯尼亚和黑塞哥维那同国际社会有着理想的关系，但国内政治人物是坏的和不负责任的。我也应当在这里指出，国际社会在波斯尼亚和黑塞哥维那国家里的所有项目都被认为是成功的，而同一个国际社会的全面评价是，波斯尼亚和黑塞哥维那没有取得重大进展并且它无法向前迈进。我认为，在波斯尼亚和黑塞哥维那国内不存在绝对有罪或绝对清白，每个人都应当对拖延和失败承担自己的责任。今后，我们要共同向前迈进。

我认为，安理会了解在国际法院针对让斯雷布雷尼察获得特殊地位的请求作出裁决之后波斯尼亚和黑塞哥维那的局势。我的立场是明确的：斯雷布雷尼察应当获得特别的关注，但不是特殊地位。我不得而知，本身具有特殊地位的国家可以让其部分领土获得特殊地位而不产生严重后果。

最后，请允许我强调这样一个事实，即波斯尼亚和黑塞哥维那的进步完全取决于其各族人民之间的共识，因为只有对话而不是外部强加的解决办法才能带来一个所有人都可以接受的繁荣未来。我们始终感谢国际社会的协助和努力，但是，有关我国未来的最后决定必须由其当选代表作出。我们确信，如同施瓦兹-席林先生那样，新的高级代表将接受这一主张，我再次感谢施瓦兹-席林先生所做的一切。

斯帕塔福拉先生（意大利）（以英语发言）：作为本次会议上首先发言的安理会成员，请允许我向高级代表施瓦兹-席林先生以及波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼科拉·什皮里奇先生表示非常热烈的欢迎。我谨感谢他们两位的发言，他们为我们非常清楚和明晰地评估了波斯尼亚和黑塞哥维那最近的事态发展，并指出了该国今后数月和数年里必须解决的优先事项——正确的优先事项。

请允许我引述施瓦兹-席林先生发言中的几句话，我认为这些话说明了一切：

“波斯尼亚和黑塞哥维那有一个独特机会和历史契机来迈出重要一步，以更靠近欧洲。其领导人必须抓住这一时机。”（上文）

我认为，这将是未来的关键。

意大利完全赞同德国常驻代表稍后将以欧洲联盟（欧盟）的名义所作的发言。因此，我只想根据我国的经验补充几点意见。

2007年5月3日，欧盟成员国批准了《稳定与结盟协定》的案文。该《协定》现在可以缔结，波斯尼亚和黑塞哥维那有机会象刚才所说的那样在其融入欧洲体制的道路上向前迈出一个具体步骤。然而，该《协定》的签署取决于在履行未完成的承诺方面取得具体的进展，首先是进行警察改革，以及同前南问题国际刑事法庭进行充分合作。

意大利期待波斯尼亚和黑塞哥维那领导人根据警察改组执行局最后报告所载的、欧洲联盟在谈判一开始规定的三项指导原则，迅速履行承诺，尤其是在警察改革领域中。我们呼吁波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导人承担责任，并采取行动使该国继续走在融入欧洲体制的道路上。

宪法改革不仅是波斯尼亚和黑塞哥维那面临的巨大挑战，而且是在建立发挥更大功能的国家机构并使该国为融入欧洲-大西洋共同体作好准备方面的最高优先事项。我们需要恢复2006年春起草的改革建议。正如有人再次指出的那样，该进程一年多前陷于僵局，我们支持国际社会作出努力，以确保该进程的成功完成。

意大利赞同国际法院关于1995年7月斯雷布雷尼察大屠杀的裁决。我们认为，应当严格遵守这项裁决，以便也进一步查明责任并确保伸张正义。与此同时，我们认为波斯尼亚和黑塞哥维那可能也需要面向未来，而不应让过去的悲惨事件占去所有的注意力。

2007年4月30日，安全理事会主席埃米尔·琼斯·帕里大使爵士就取消警察资格的问题致函波斯尼亚和黑塞哥维那当局，使这一长期问题得到解决。我们呼吁高级代表办事处和欧洲联盟警察特派团密切关注信函中所述规定和条件的执行情况。

意大利支持和平执行委员会指导委员会2月27日通过的将关闭高级代表办事处的时间推迟至2008年6月的决定，我们随时准备在以后于今年10月和2008年2月举行的和平执行委员会会议上审查这方面的情况。

意大利继续致力于波斯尼亚和黑塞哥维那民主机构的稳定和发展及该国融入欧洲和欧洲-大西洋机构。与此同时，我们根据和平执行委员会的决定，继续坚定地致力于向波斯尼亚当局全面移交自主权的进程，坚定地致力于逐渐减少在波斯尼亚和黑塞哥维那的国际存在。

正如有人再次指出的那样，这将是施瓦兹-席林先生最后一次出席安全理事会会议。因此，请允许我同安理会主席一样，代表我们所有人感谢他面对艰难任务，恪尽职守，作出大力努力，并发挥有力的领导作用。

马图洛伊先生（斯洛伐克）（以英语发言）：首先，请允许我同前面的发言者一样，感谢高级代表兼欧洲联盟特别代表施瓦兹-席林先生就波斯尼亚和黑塞哥维那近来的事态发展作最后的情况通报。与此同时，我要欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼科拉·什皮里奇先生阁下莅临安理会，并感谢他有见地的讲话。

斯洛伐克赞同德国代表以欧洲联盟（欧盟）的名义于今天上午早些时候将要作的发言。因此，我仅谈谈以下几点。

第一，我想表示，我们继续支持高级代表兼欧洲联盟特别代表及其办事处正在进行之中的促进社区间信任和包括通过逐渐加强当地自主权来加强责任的努力，这是欧洲联盟对该国政策的指导原则。

这里，我想重申我国曾在去年11月表达过的意见：从当前的宪法结构看，立即放弃“波恩权力”是不可能的。我们继续认为，实施宪法改革对于在这一方面出现进一步的积极发展至关重要。我们认为，宪法改革若要成功，它就必须是一个基于同一原则，即以有力的当地自主权和波斯尼亚和黑塞哥维那全社会的深入对话为基础，自下而上的进程。同时，我们认为国际社会的作用不可或缺，特别是在使宪法改革回到正轨并保持其不断进行方面，更是如此。

第二，我愿同包括高级代表在内其他人一样，对波斯尼亚和黑塞哥维那组成新的部长会议表示赞赏，新的部长会议已重申致力于欧洲-大西洋一体化道路。斯洛伐克欢迎与波斯尼亚和黑塞哥维那的《稳定与结盟协定》文本于最近定稿。我们同欧盟其他国家一道，期待着新当局满足欧盟理事会有关结论中所述缔结和签署该协定所需的所有条件。我想重申，斯洛伐克坚定支持波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲和欧洲-大西洋体制的前景，或正如什皮里奇先生所说的那样，波斯尼亚和黑塞哥维那的“布鲁塞尔时代”。

第三，我们还认识到需要推进警察改革，我们认为，警察改革是波斯尼亚和黑塞哥维那的复杂改革进程的一部分。我们认为，这一极为复杂的问题反映了该国冲突后阶段在和平时期最宝贵的成就：属于不同实体的人员的人身安全。因此，我们继续主张采取循序渐进的办法，我们认为，与此同时，还应在所有层面开展社区间对话。

最后但并非最不重要的是，我要热烈欢迎安理会就不核证问题通过的解决办法，这一办法的通过，是安理会各成员与高级代表办事处和联合国秘书处一道共同努力的结果。特别是，我们非常赞赏地承认，该解决办法不仅保持了国际警察工作队在波斯尼亚和黑塞哥维那的传统，还确认了欧盟奉行当地自主权政策的指导原则。

最后，我要代表我国代表团对高级代表施瓦兹-席林所作的的所有工作表示感谢，他陪伴这个国家经历了其发展和过渡进程中的一个困难阶段。我们赞扬他

的工作，我们认为在他领导下取得的成就之一，就是波斯尼亚和黑塞哥维那得以有机会以一种可靠的方式塑造自己的未来，同时承担起这一进程的自主权并得到国际社会的指导。施瓦兹-席林先生说，他的继任者拉查克大使将会遇到许多挑战。我们相信，过渡进程将会顺利进行，对此，我们提前感谢所有伙伴。

库马洛先生（南非）（**以英语发言**）：我们也希望感谢高级代表施瓦兹-席林先生的全面报告和情况通报。我们感到鼓舞地注意到，许多积极事态发展显示，波斯尼亚和黑塞哥维那正在建立充分运作的民主体制的道路上取得进展。

尽管波斯尼亚和黑塞哥维那在建立以民主原则为基础运作的政治制度方面迈出了巨大步伐，但仍有许多工作要做，特别是在消除族裔鸿沟和促进该国各族裔群体之间的和解方面。我们特别关切与塞族共和国有关的事态发展以及布尔奇科地区明显的退步和与族裔有关的问题的激化。这些因素有可能损害该国的稳定。

在巴尔干地区，各民族周围的国家往往也由同民族构成。该地区任何一个国家的内部动荡无论什么时候都有可能干扰整个地区的稳定，波斯尼亚和黑塞哥维那也不例外。建立多族裔社会的一个办法是，波斯尼亚和黑塞哥维那继续其改革道路，议会则作出坚定努力，通过所需的一揽子修正案，以确保更广泛的宪法改革进程，宪法改革对于确保对波斯尼亚和黑塞哥维那所有公民的有效管理必不可少。

波斯尼亚和黑塞哥维那必须继续将重点放在实施改革上，因为这将确保一个民主和繁荣社会的长期稳定。应该就警察改革达成政治协议，并就最终完成波斯尼亚和黑塞哥维那武装部队的全面一体化达成政治协议，以确保加强武装部队在打击有组织犯罪方面与司法系统的合作。

我们关切地注意到在估计数量超过 13 万人之多的难民和境内流离失所者的永久回返方面遇到的困难。特别令我们关切的是，联合国难民事务高级专员

办事处的结论认为，属于少数群体的回返者生活在肮脏的状况下，就连基本的服务也得不到，即使得到，也非常有限。我们呼吁作出更加一致的努力，以便使那些希望回返的人能够回返，同时保证他们的权利和需要得到满足。

最后，我们支持高级代表以及循序渐进地向波斯尼亚和黑塞哥维那领导人移交责任的政策。因此，重要的是要保持进展，以便波斯尼亚和黑塞哥维那能够成为一个更加民主和稳定的多族裔国家，为巴尔干的和平、稳定和经济发展作出贡献。

丘尔金先生（俄罗斯联邦）（**以俄语发言**）：我们欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼科拉·什皮里奇先生参加今天的安全理事会会议。我们饶有兴趣地听取他介绍波斯尼亚领导层对该国当前局势的评估。我们感谢负责监测波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定执行情况的高级代表克里斯蒂安·施瓦兹-席林先生向安理会提交其报告（S/2007/253，附件）并就该国境内最近事态发展和高级代表办公室根据安全理事会第 1722（2006）号决议的授权所做工作作出实质性通报。

总体而言，我们赞扬施瓦兹-席林先生在报告所述期间的工作。我们注意到他对波斯尼亚各方利益采取平衡做法，以帮助它们通过建设性对话达成折中解决办法。我们希望高级代表将继续采取这种做法，其目的是尽量支持政治和外交机制，鼓励当地主动行动，并反对无限制诉诸“波恩权力”。

波斯尼亚和黑塞哥维那全面正常化进程的成功主要仍取决于《代顿协定》的坚实基础；实践显示，该协定是维持稳定的有效手段。这特别关系到进一步加强信任气氛以及波斯尼亚各族人民之间就所有悬而未决问题进行建设性对话这一优先目标，而且关系到在波斯尼亚各方寻求彼此可接受解决办法时表现耐心的重要性，而彼此可接受的办法就是将民主和稳定的波斯尼亚和黑塞哥维那建设成为一个由两个实体组成并确保其三个民族发展的不可分割的多族裔国家

我们感谢高级代表努力协助波斯尼亚和黑塞哥维那的现行改革进程。我们坚信，这种改革若要取得进展，就必须以该国实际情况为基础；所采取的每一步骤都必须经过仔细考虑，并且必须充分注意到波斯尼亚各方的利益。我们认为，无论是高级代表可利用的工具，还是制裁手段，都不应用于推动一个超出《代顿协定》的议程，而在警察和宪法改革方面尤其如此。此种改革的进展应该严格基于波斯尼亚各方之间的共识。

我们注意到高级代表在波斯尼亚和黑塞哥维那2006年10月大选之后困难时期作出的平衡努力。我们希望他将继续采取谨慎做法，仔细斟酌将要采取的每一项措施。我们希望，在即将到来的2007年10月审查的框架内，和平执行委员会指导委员会成员将注意到各种现实情况，而不是一些想象的对波斯尼亚和黑塞哥维那稳定的威胁。这首先涉及在波斯尼亚和黑塞哥维那经常听到的政治论调；这种论调显然旨在迎合国际社会的感情。我们支持早日向波方移交管理该国事务——包括在高级代表办公室即将过渡成为欧洲联盟特派团方面——的责任。我们主张加快这方面的努力，而且我们同意欧洲联盟的评估，即波斯尼亚政府能够有效控制国内局势。驻波斯尼亚和黑塞哥维那的欧洲联盟部队减少近三分之二，就体现了这一点。

关于经常听到的对科索沃问题正在影响波斯尼亚和黑塞哥维那局势的关切，我们坚信，我们不应该在波斯尼亚本国镇压，而应该注重谈判一项将稳定该区域局势而不是创造一个不可取先例的关于科索沃未来地位的可持续折中解决办法。作为和平执行委员会指导委员会和联络小组的成员，俄罗斯将继续同高级代表密切联系，旨在支持波斯尼亚和黑塞哥维那在政治和经济改革取得持续进展方面的领导作用的国际努力中发挥积极的建设性作用。

刘振民先生（中国）：我首先感谢高级代表施瓦兹-席林先生的通报，赞赏他上任以来为推动波黑政治进程所做的努力。我还要感谢波黑部长会议主席尼科拉·什皮里奇先生阁下的发言。

我们高兴地看到，《代顿和平协定》签署十多年来，在波黑当局的努力和国际社会的帮助下，波黑在制度建设、恢复经济、完善法治和民族融合等多个领域采取了积极举措并取得了显著成效。去年10月，波黑顺利举行了全国大选并随后组建了新政府。此外，波黑还开始了其逐步加入欧盟的进程。我们赞赏欧盟在维护波黑的安全与稳定及促进波黑经济和社会发展方面发挥的重要作用，并乐见波黑逐渐融入欧洲社会。

波黑政治进程能有今天的成绩来之不易，我们希望有关各方能够予以珍惜。我们希望，波黑能够在国际社会的协助下，在有关重点改革领域取得进展和突破，以建立更加成熟的政治体系，并真正实现各民族的和谐共处和共同发展。中方乐见波黑前警官被解除资格这一历史遗留问题获得顺利解决。我们赞赏高级代表及秘书处维和部等有关各方的努力，希望波黑当局能严格落实安理会有关决定，加快改革进程并维持社会稳定。中方愿与国际社会一道，为帮助波黑实现长期发展与稳定做出自己的努力。

伊奎贝先生（刚果）（**以法语发言**）：我国代表团也要欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席与会。我们还感谢高级代表的出色工作及其最近的报告（S/2007/253，附件）。

自安理会上次专门审议波斯尼亚和黑塞哥维那局势的会议以来，举行了大选。这次大选对于该国及其未来前景至关重要。高级代表报告说，很遗憾，选举并没有结束民族主义论调，而这种论调显然是紧张的根源，令人关切。然而，我们注意到，多数机构已经建立：例如一个新的政府，连同该国多数城镇的新行政机构已经组建。2006年10月选举的结果包括民族主义党派衰落，尤其是在各级政治势力之间分享权力。

选举成功应使该国得以重启宪政改革进程以及与欧洲联盟就稳定与结盟协定的谈判。正如高级代表指出的那样，由于该地区政局不确定，这方面的进展缓慢了下来。

在我们看来，重申需要鼓励当地民众尽快掌管自己的事务，使他们对自己的命运负责，这要比任何时候都更加有用。波黑当局自己首次组织的、于去年 10 月举行的选举取得了积极成果。这是这方面的一个积极迹象，表明各方具有着手建设一个运作正常、现代民主国家的真正意愿。

然而，在帮助波斯尼亚和黑塞哥维那方面仍有很多工作要做，以确保按照总框架协定的规定和安理会 2006 年 11 月 21 日通过的第 1722(2006)号决议，使该国成为欧洲中部的一个和平、和解和统一国家。

首先，宪政和经济改革进程必须继续下去。当然，由于各方的承诺和高级代表的不倦努力，已对警察和国防部队并在经济领域进行了重要改革。关于后者，基础广泛的行动使该国得以整顿商业环境。

不过，情况是，在新领导层的领导下，并在各方的积极努力下，仍须在执行关于宪法改革问题的 2006 年 3 月 18 日协定等重要领域作出重大努力。这仍然是实现和平以及经济和社会重建的历史性步骤，也是巩固民主进程的先决条件。安理会最近决定最终解决警官被解除资格的问题是平定局势的一项努力，对此我们表示欢迎。

然后，当局有责任加倍努力逮捕犯有战争罪和危害人类罪的逃犯，尽一切努力将其移送前南斯拉夫问题国际刑事法庭，从而消除不堪回首的过去的残余影响。高级代表正确地强调了这一点，因为这方面的任何犹豫不决都将影响到和平进程和民族和解能否继续下去，影响到执行安理会为该法庭确定的完成战略。

在混乱的巴尔干环境中执行和平协定，这种情况令人感到满意。不过，安理会必须避免仓促脱身，因为我们必须保证实现波斯尼亚和黑塞哥维那各族群所共同拥有的和平与发展设想并加以巩固。因此，我们支持将高级代表的权力逐步移交给当地政府。然而，仍然面临的挑战要求我们慎重行事。因此，我们

全力支持高级代表和多国稳定部队的不懈努力。我们鼓励新政府和所有利益攸关方不要放松落实承诺，以便加强法治和善政。

博托-贝纳莱斯先生(秘鲁)(以西班牙语发言): 我愿感谢负责监测波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定执行情况高级代表克里斯蒂安·施瓦兹-席林先生介绍其报告。我们还要欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼科拉·什皮里奇先生，并感谢他的发言。

我国代表团继续满怀期待地关注着波斯尼亚和黑塞哥维那正在取得的进展。我们认为，10 月份大选之后的事态发展导致塞族共和国重组、设立部长会议和成立联邦政府的情况是积极的。十个州中七个也有了新政府。然而，取得所有这些进展都花费了相当长的时间，这表明该国仍然存在着某些政治困难。

我们注意到，就与欧洲联盟签署稳定与结盟协定的技术性谈判取得了成功。我们相信，波斯尼亚政府各实体将满足执行该协定的必要先决条件，特别是在重组警察部队方面。这需要国内的政治谅解，而我国代表团愿鼓励这种谅解。

我们对同前南斯拉夫问题国际刑事法庭（前南问题国际法庭）全面合作缺乏重大进展的状况感到关切。我们敦促波斯尼亚和黑塞哥维那当局在这方面加倍努力，从而表明它们对于自己国家和国际社会的承诺。这两者都希望这些罪行不会不受惩罚。

关于宪法改革，我们支持高级代表努力实施改革。有关各方必须明白，需要实施这项改革并为之作贡献。应当承认，当时制定宪法的形势已经改变，与现今大为不同。因此，必须作出调整，以便使国家走上以融入欧洲为基础的政治和社会发展的新道路。

在经济方面取得进展也具有重要意义。我们承认波斯尼亚和黑塞哥维那实现了增长，我们鼓励该国当局对经济和财政立法进行必要改革，以便能够为发展私营部门奠定基础。

最后，关于关闭高级代表办公室，我国代表团大体上支持国家政府增强对本国局势的控制权和自己掌握自身命运的主张。不过，我们认为当务之急是，需要国际社会留在当地多长时间，它就应该留多长时间，以确保切实行使这种当家作主的权利，以及这种当家作主能够保证冲突的起因不再重现。

最后，我愿对施瓦兹-席林先生为实现波斯尼亚和黑塞哥维那的和平、在该国建立民主机构和奠定法治基础所作的奉献、努力和贡献深表感谢和赞赏。

纳赛尔先生（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：主席先生，请允许我感谢你召开本次会议。我也愿欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼科拉·皮里奇先生参加我们今天的会议。我还要感谢负责监测波斯尼亚和黑塞哥维那和平协定执行情况高级代表兼欧洲联盟波斯尼亚和黑塞哥维那问题特别代表克里斯蒂安·施瓦兹-席林先生介绍关于和平协定执行情况的第三十一次报告。由于今天是施瓦兹-席林先生最后一次向安全理事会通报情况，请允许我祝愿他在今后事业中一切顺利。

经过数月激烈的竞选活动，以及随后数月组建波斯尼亚和黑塞哥维那国家和州级政府的艰辛工作，终于建立了联邦政府。我们希望，能够很快在三个还没有组建政府的州组建起政府。我们还希望，选举进程的结束和组建政府将使波黑得以重新把精力放在与欧洲联盟签署稳定与结盟协定的必要条件上，同时全面执行《波斯尼亚和黑塞哥维那和平总框架协定及其各项附件》，并实现安全理事会有关决议所载的设想。

在目前情况下，鉴于所取得的进展，和平执行委员会今年2月决定将高级代表办事处的预定关闭时间延长到2008年6月，并以欧洲联盟特别代表办事处取而代之。我们希望有关各方会利用这段时间来达到采取这一步骤所需的条件。

在下一阶段必须解决的优先问题包括宪政改革、警察改组、经济改革以及国防、情报及公共行政部门

的改革，还有难民的长期返回、根据其市政条例使莫斯塔尔市实现统一，找到解决继续扰乱国家和布尔奇科人民之间关系的问题的长期政治办法。各种区域问题和科索沃最后地位问题方面的不确定性不应该影响目前正在波斯尼亚和黑塞哥维那进行的政治辩论。

在波斯尼亚和黑塞哥维那犯下灭绝种族罪和战争罪的那些人必须被定罪，所作判决必须得到执行，以便充分伸张正义。有关各方必须与前南斯拉夫问题国际法庭充分合作，并抓捕被通缉的被告，将其绳之以法。之所以必须开展此种合作，也是因为这是执行《代顿和平协定》的一项要求。

我们要表示满意地看到，去年1月以来一直困扰我们的一个问题已得到解决，这就是波斯尼亚和黑塞哥维那警官被取消资格的问题。在这方面，我们赞扬联合国代表团在上个月担任安理会主席期间表现出的积极态度，最终导致高级代表和政府作出努力，达成这个问题的最佳解决办法。

在下一阶段，欧洲联盟和北约需要继续致力解决波斯尼亚和黑塞哥维那问题，因为欧盟驻波斯尼亚和黑塞哥维那警察特派团以及北约派驻的人员为在《和平协定》军事方面以及安全理事会有关决议的框架内加强和平并维护稳定，作了重要贡献。

现在，在《代顿和平协定》签署十多年后，波斯尼亚和黑塞哥维那现在确实应当实现过渡，迈入一个新的阶段，使其成为一个根植于改革、具有现代和民主特征并能自立的欧洲国家。

韦贝克先生（比利时）（以法语发言）：首先，我要感谢高级代表施瓦兹-席林先生的发言和提交的报告。我还要感谢波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席所作的发言。

比利时赞成我们的德国同事将代表欧洲联盟（欧盟）所作的发言。

比利时感兴趣注意到高级代表报告的内容，尤其是其中对政局演变的描述。我们欢迎新政府的成立。

然而，我们对处于停滞状态的内部政局的发展感到关切。

比利时呼吁停止一切民族主义言论，呼吁将某些问题非政治化，尤其是在国际法院 2007 年 2 月 26 日作出裁决之后。那项裁决不应成为重新审查波斯尼亚和黑塞哥维那政治和体制结构的借口。

关于尚未完成的改革，我们呼吁新政府坚持进行改革，毫不拖延地开展改革。融入欧洲和大西洋体系的道路已经太长了。比利时希望在警察改革以及与前南斯拉夫问题国际刑事法庭进行合作方面，能够迅速取得进展。这两点是与欧洲联盟签署《稳定与结盟协定》的必要条件。

与高级代表一样，我们认为，宪政改革也是建立稳定体制，确保公平权力分配的必要条件。

比利时欢迎最近在警察资格核证问题上实现的改进。我们要感谢联合王国代表团等各方促成了这些成果。我们促请波斯尼亚和黑塞哥维那当局有效执行这项协议。

比利时重申完全支持《代顿协定》和高级代表办事处。在这方面，我们欢迎作出决定，将办事处及其目前的授权保留到 2008 年 6 月，并保留“波恩权力”。鉴于在不同方面存在的政治局面，比利时认为应继续要求高级代表在逐步将职责移交波斯尼亚和黑塞哥维那当局方面，发挥重要的促进作用。我们欢迎最近作出决定，任命拉查克先生为新任高级代表。我们借此机会感谢施瓦兹-席林先生所做的出色工作。

克里斯蒂安先生（加纳）（以英语发言）：我们欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼科拉·什皮里奇先生今天出席安理会会议。我们还要表示赞赏高级代表施瓦兹-席林先生就波斯尼亚和黑塞哥维那局势所作的通报，并赞赏他致力为建立一个不同族群和平与和睦共处、统一且稳定的国家，创造先决条件。我们祝愿他在未来的工作中一切顺利。我们还要赞扬各国际伙伴为依照《代顿和平协定》和安全理事会决议开展正常化进程提供重要帮助。

我们同意认为，1990 年代前南斯拉夫联盟共和国解体之后爆发的惨痛内战导致各族群间彼此不信任，这个遗留问题对于业已十分复杂的建国任务而言，没有丝毫助益。在选举期间，这些隔阂更加明显。我们感到高兴的是，各方进行了合作，使选举得以和平举行。

在这方面，我们强烈希望有关方面能采取必要步骤，确保人们担忧的科索沃最后地位问题对波斯尼亚和黑塞哥维那的破坏性影响不会成为现实。我们敦促那些叫嚷要自决的人力行克制，放弃煽动性言论，避免阻碍在急需的宪政改革和警察部门改组方面取得进展。该区域的进一步分裂对于该国的长期稳定来说，将没有好处。我们认为，在持续的国际参与下，将会达到必要的基准，实现人们之间的和睦共处，建立有效的政府机构，从而使波斯尼亚和黑塞哥维那人民能够实现他们在欧洲和大西洋框架内过上更美好生活的愿望。

我们欢迎在国家和联邦两级组建政府方面所取得的进展，并希望其他政府结构将尽快全面运作。与此同时，我们感到担忧的是，有关方面由于对波斯尼亚和黑塞哥维那作为一个国家的性质抱持相互冲突的理念，因而没能对宪政改革的性质和范围达成协议。两种相互对立的理念的背后是长期存在的猜疑、对立、甚至野心，这需要有针对性地采取建立信任措施来加以克服。波斯尼亚和黑塞哥维那成为《中欧自由贸易协定》及和平伙伴关系的成员在这方面极为重要。我们鼓励有关当局为满足同欧洲联盟签署《稳定及结盟协定》的先决条件作出积极的努力。我们要特别强调巩固法治的必要性，不仅作为一个自立的国家的重要基础，而且也增加国际上对该国的信心。因此，我们支持执法机构、情报机关以及司法和教养机关的能力建设。

与此同时，难民和流离失所者的返回问题同样应得到持续的关注。我们认为高级代表办事处把对返回者的责任移交给该国当局是积极的，并欢迎在收复财产领域中取得的进展。我们希望，想要返回其战前家园的大约 13 万流离失所者将会得到应有的帮助。

总而言之，让我再次表示我国代表团对国际社会在重建波斯尼亚和黑塞哥维那方面取得的巨大进展的赞赏，并希望将最终解决似乎难以处理的悬而未决问题。

阿里亚斯先生（巴拿马）（**以西班牙语发言**）：首先，请允许我欢迎尼科拉·什皮里奇先生并感谢他今天上午作了关于其政府的工作、承诺和责任的发言。我国代表团也高兴地欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表克里斯蒂安·施瓦兹-席林先生，并感谢他在执行其艰巨任务时所做的值得赞扬的工作。他的工作的最佳见证是，在波斯尼亚和黑塞哥维那的战争和创伤结束十多年之后，它仍然由同一个政府领导，而且没有爆发新的暴力。

然而，仍然有许多工作要做。波斯尼亚目前的政治僵局危害了在巩固过去 12 年成就方面取得的进展。

除其他外，宪法和警察领域中缺乏进展以及同前南斯拉夫问题国际刑事法庭（前南问题国际法庭）的合作不够，使波斯尼亚陷于瘫痪，并可能导致倒退。如果波斯尼亚不达成民族和政治共识，该国的可行性就存在问题。因此，《代顿协定》的主要目标——巩固多族裔的波斯尼亚的和平——看来正在消失。

2006 年对波斯尼亚而言不是一个好年头。族裔和民族主义政策减缓并损害了正在把该国引向欧洲一体化的改革进程。组成该国人口的每个族裔群体的领导人对机构改革并达成超越其战前民族主义目标的政治协定，负有首要义务。

波斯尼亚和黑塞哥维那政治领导人将要作出的决定是艰难的。鉴于导致前南斯拉夫分崩离析的悲惨背景，这并不令人奇怪。我们重申波斯尼亚和黑塞哥维那的领土完整、主权和政治独立，并敦促其政治领导人相互合作并同高级代表合作，以恢复机构改革进程。

尽管波斯尼亚和黑塞哥维那的前途掌握在其公民的手中，这也要求其领导人表现出超过最近所表现的领导能力、勇气和远见。然而，为了取得波斯尼亚

和黑塞哥维那局势的进展，需要国际社会的积极参与。今天，我们大家比以往任何时候更有责任指引波斯尼亚和黑塞哥维那走向自由民主和自由市场经济。我们通过波斯尼亚和黑塞哥维那问题高级代表重申，我们支持并敦促各方作出该国进步所需的困难的政治决定。

同样，如果欧洲联盟期望波斯尼亚履行将使该国走上通向布鲁塞尔的道路的义务，欧盟需要增加对该国的承诺。欧洲联盟应当确保，它在波斯尼亚承担的责任将继续是其成员的优先事项，并且它将积极和广泛地履行这项义务。只有这样才能使巴尔干政治过渡取得更大的谅解和稳定。波斯尼亚努力的成败同该地区其他类似的局势有着非常密切的联系。

皮尔斯女士（联合王国）（**以英语发言**）：请允许我同其他人一道感谢高级代表在任职期间，以及特别是在波斯尼亚和黑塞哥维那几个艰难的月份里所做的工作和献身精神。我们非常感谢他为保持主要改革方面的势头所做的努力。我们注意到并赞赏他关于延长高级代表办事处的任期及其相应的波恩权力的建议。我们欢迎他的继任者拉查克先生获得任命，并且我们保证同他密切配合，就象我们同高级代表及其前任配合那样。我是否可以借此机会请高级代表向他在波斯尼亚和黑塞哥维那为使该国融入欧洲联盟（欧盟）进行了非常艰苦工作的班子转达我们的谢意？

许多发言者提到欧洲联盟在波斯尼亚的领导作用，我们非常感谢这种赞扬和支持。我谨表示，联合王国赞同德国代表稍后将代表欧洲联盟主席所作的发言。

我认为，我们今天在会议桌旁听到的话表明了对在波斯尼亚的改革，特别是在加入欧盟所需的改革方面缺乏进展的极大失望，并且对以下情况存在某种程度的不理解——如果我可以这样说的话——即由于该国某些领导人的恶劣行为，一个得到国际社会如此关注的国家本身无法更好地实际进行开始加入欧盟所需的改革。这几乎要比对其中一些领导人感到失望更加糟糕；这是玩忽职守。并且我们认为，波斯尼亚

目前的一些领导人没有对它善尽其职。正如今天的辩论所表明的，人们对该国怀有极大的善意。所有族裔群体中的所有方面的一些领导人——不是所有领导人，而是一些领导人——看来执意要浪费这种善意。相反，我们非常欢迎我们今天听到什皮里奇先生作为部长会议主席所说的强调多族裔性、当家作主和强调欧盟的话。

请允许我在此简单提及科索沃。我想我们赞同高级代表对科索沃问题是什么以及该问题如何同波斯尼亚目前的辩论有关所作的评估。换言之，几个民族主义领导人出于本身的特别目的正在利用该问题。科索沃同波斯尼亚局势之间没有直接的关联。我们期待波斯尼亚所有领导人表明它将成为他们的焦点，并且他们将注重在波斯尼亚建设一个为其全体公民服务的稳定的多族裔社会。

我要简略地谈谈被取消资格的警察的问题，并感谢那些对联合王国的作用表示善意赞扬的同事们和高级代表。我们现在期待波斯尼亚当局确保执行安全理事会主席在 4 月 30 日的信中规定的方法，这包括取消对国际警察工作队的决定开展一个国内审查进程的决定。

我也要谈谈宪法改革。我想我们强烈赞同高级代表关于不要改变《代顿总框架和平协定》规定的波斯尼亚领土秩序的话。单方面改变宪法违反了代顿协定，很可能在波斯尼亚和其他地方造成动乱。我们更希望赞成宪法改革的那些领导人与高级代表密切合作，以便在波斯尼亚内部就需要什么样的宪法改革达成共识，并确保得到在其各机构中享有代表性的所有有关群体和全国各地的接受和支持。

波斯尼亚和黑塞哥维那要实施与欧洲联盟和北约一体化所需的改革，就必须进行宪法改革——我不认为我们能够回避这种改革。但这种改革必须建立在共识的基础上，绝不能单方面进行，必须与《代顿和平协定》相一致。我们希望不久将会出现一个新的进程；已经有一年多时间没有就宪法改革进行过任何有意义的讨论了。我要指出，如果波斯尼亚的一些领导

人在宪法改革和建立共识上同他们在就损害《代顿协定》的问题夸夸其谈上一样卖力的话，波斯尼亚早就取得进展了。

我认为，谈论波斯尼亚而不谈论斯雷布雷尼察是不可能的。我认为，对于在那场正如一些人所说的第二次世界大战以来欧洲最严重暴行中惨遭屠杀的 7000 多名穆斯林男子和男孩，没有人会无动于衷。屠杀发生在 12 年前。我还认为，对于国际社会没能阻止那场大屠杀，没有一些耻辱感是不可能的。对于联合国编写的关于斯雷布雷尼察的报告，我对同事们表示赞扬。

但我还要强调，所有这一切并不是出于政治目的将斯雷布雷尼察当作一个问题来利用的借口。波斯尼亚的领导人不应利用国际法院最近的判决来搅乱斯雷布雷尼察，作为损害《代顿协定》的手段。

反过来，塞尔维亚和塞族共和国领导人也不应以此作为忽视国际法院判决内容的借口。国际法院的判决除其他外，认为在斯雷布雷尼察确实发生了灭绝种族事件，并呼吁在向海牙移交那些责任人方面进行合作。塞尔维亚和塞族共和国领导人必须认识到国际法院的判决的影响及其重要性。塞尔维亚不与前南斯拉夫问题国际刑事法庭(前南问题国际法庭)合作，向其移交对斯雷布雷尼察事件负责的卡拉季奇和姆拉迪奇，令人极为吃惊。不移交他们，必定阻碍整个地区与欧洲一体化的进程，由此可以断定，赋予斯雷布雷尼察特别行政地位的呼吁对于管理当前局势没有帮助。

我想在结束发言前提请大家注意，关于波斯尼亚，现在有三个词我们几乎难以听到——和解、真相和正义。今天对它们的需要同 1995 年《代顿协定》签署时完全一样。

德里维埃先生(法国)(以法语发言)：我要首先感谢施瓦兹-席林先生的情况通报，并特别赞扬他作为驻波斯尼亚和黑塞哥维那高级代表所做的工作。我还要欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席什皮里奇先生。

德国常驻代表马上将代表欧洲联盟发言，我完全赞同该发言。就我而言，我要发表以下意见。

高级代表所描述的政治和安全局势提醒我们，国际社会必须继续保持警惕，以确保波斯尼亚和黑塞哥维那的稳定。至关重要的是，国际社会应继续调动起来和团结起来，以便同时应对国内紧张——这里，我想到的是自2006年10月选举以来更加严重的政治两极化和与警察改革进程有关的困难——和与仍不确定的地区环境相关的那些紧张。提醒波斯尼亚政治行动者不要忘记需要负责任地行事，也至关重要。可能威胁波斯尼亚和黑塞哥维那稳定的倡议是不能接受的。

在这种情况下，为波斯尼亚和黑塞哥维那的政治和改革进程维持强有力的国际框架是适当的。正是由于这一原因，和平执行委员会决定将高级代表办事处的任务期限延长至2007年6月之后。我对任命米罗斯拉夫·拉查克先生为下任高级代表表示欢迎，他是一位经验丰富的外交家，非常熟悉该地区。他将得到我们的全力支持，我相信，他也会得到安全理事会的全力支持。

我想忆及我们对波斯尼亚和黑塞哥维那与欧洲的一体化前景的承诺，这应体现在稳定与结盟协定的签署上。在警察和大众媒体改革实施之前，这是不可能的。我们期待着联邦当局和联邦实体履行其所作的承诺。

此外，法国将特别注意确保与前南斯拉夫问题国际刑事法庭（前南问题国际法庭）充分合作的努力继续进行并得到加强。逮捕并向海牙移交所有在逃犯对于波斯尼亚和黑塞哥维那履行国际义务和完成必要的和解进程都仍至关重要。

高级代表提到了国际警察工作队不对波斯尼亚警官进行核证的问题。我们欢迎根据施瓦兹-席林先生的建议找到一个可为各方接受的解决方法。现在到了波斯尼亚当局在安全理事会主席致高级代表的信的框架内采取行动的时候了。

我们的目标是尽快朝着向波斯尼亚当局移交所有权力从而取消国际代管的方向前进。这一进程的速度将在很大程度上取决于波斯尼亚和黑塞哥维那在改革进程上的成功。我们正是本着这一精神看待高级代表任期的延长的。

克莱布先生（印度尼西亚）（以英语发言）：让我首先像其他人一样，感谢高级代表施瓦兹-席林先生提出了关于这一问题的全面报告。报告(S/2007/253, 附件)简要叙述了当前状况，提供了有关当地局势的宝贵信息。我们还要欢迎并感谢波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席的发言。

欧洲联盟2006年12月11日作出的缩小2007年期间欧洲联盟在波斯尼亚和黑塞哥维那的军事行动规模的决定，是一件重大的政治事件。这意味着那里的基本安全状况正在改善，国内执法机构已有能力应对今后的挑战，也意味着经过若干年对国内执法机构的投资和培训，现已可以收获成果了。这将不仅提高国家当家作主意识，还将向公众显示，他们自己的机构正在领导开展各种努力。因此，我们祝贺波斯尼亚和黑塞哥维那政府取得这些进展。我们还赞扬欧洲联盟提供援助。

此外，我们确认，巴尔干地区在民族主义情绪方面有着痛苦经历。这个世界到处都有由于民族主义情绪不受约束而引发的悲惨故事。欧洲也有着这样的事情。因此，我们理解，考虑到这些民族主义情绪能够阻碍该地区的进展，该报告在这一议题上非常谨慎。

但我们认为，这些民族主义感情也可成为一个国家的力量源泉，可被用来使国家团结起来，推动国家的进步。民族主义情绪可以是更大的当家作主感，而这是波斯尼亚和黑塞哥维那当前局势所急需的。我们认为，政府应引导这些丰富的情绪为社会重新注入活力，这将有助于和平与和解努力。

政治运动期间的煽动性言论体现了政治事件的起伏。然而，我们呼吁各方力行克制，把其社会的利益置于所有其他考虑因素之上。

我们还关切地注意到难民和境内流离失所者的缓慢回返。我们认为，任何旨在鼓励回返者的诱导措施都不应该仅仅注重提供现代生活的基本必需品，虽然这些基本必需品很重要。回返者和当地民众之间还需要有更高程度的信任。这也必须认真培育。必须让回返者坚信，他们将能够与其他人互动、和睦相处。必须承认，他们回返花的时间越长，他们这样做的动力就越少。

虽然各部门有了一些成就，但挑战仍待处理，包括如何进一步协助国家当局在宪法和警察方面有效进行改革。

关于广泛的宪法改革，我国代表团认为，改革必须认真进行，并且符合《和平协定》。宪法改革应该服务各方利益，以便实现稳定、和平、并建立一个公正社会。全世界有它可以从中受益的各种宪法改革进程和模式。然而，旨在将一种特定宪法改革经验强加于波斯尼亚和黑塞哥维那的努力将无助于该国利益。最重要的是，改革努力应体现该国人民的愿望，并体现当地准则、价值观和智慧。

最后，由于这将是高级代表施瓦兹-席林介绍的最后一次报告，我们同其他人一道感谢他，并对他辛勤工作和致力于实现安理会所定各项目标表示赞赏。

主席（以英语发言）：我现在以美国代表的身份发言。

我们欢迎高级代表今天来到安全理事会，并借此机会感谢他的服务。

我将把我评论的大部分集中于波斯尼亚和黑塞哥维那境内目前的局势。我们同安理会其他人一样，关切地注意到部分由于主要的民族主义政客的不负责任言论，在融入欧洲-大西洋体制所需改革方面的进展已经停顿。我们感到失望的是，波斯尼亚和黑塞哥维那尚未到达和平执行委员会指导委员会可以决定今年夏季关闭高级代表办公室的地步。我们希望波斯尼亚局势将使高级代表办公室能在 2008 年 6 月关闭，而且我们将密切注视该局势。

我赞扬什皮里奇主席努力支持改革，而且我希望他将把以下信息带回本国：所有波斯尼亚领导人都有责任搁置破坏稳定的言论并注重对于波斯尼亚公民福祉至关重要的问题。除非改革很快回到正轨，否则，波斯尼亚可能落后于其邻国，因为这些邻国越来越靠近欧洲联盟（欧盟）和北约。我们敦促波斯尼亚领导人尽快就达到欧盟缔结《稳定与结盟协定》标准的警察改革达成协议。

1 月份波斯尼亚加入北约和平伙伴关系是一个重要里程碑。波斯尼亚政府在实行将使进一步融入北约成为可能的防御改革方面必须进行到底。波斯尼亚领导人还需要恢复努力，以便按目前情况修订该国过时的宪法。

要么一步到位，要么一事不做，这种方法完全是导致僵局的方法。宪法改革必须逐步进行，并以共识为基础。美国和国际社会随时准备帮助这些努力，但波斯尼亚人必须带头。我们呼吁波斯尼亚政府迅速行动，以执行安全理事会主席关于取消警察资格问题一信中所述的条件，包括必须取消 2006 年 12 月部长会议关于建立波斯尼亚政府审查机制的决定。

美国欢迎和平执行委员会关于任命米罗斯拉夫·拉伊查克为新任高级代表的决定，并期待着在他就职时给予支持。

我要再次感谢施瓦兹-席林先生对巩固波斯尼亚和黑塞哥维那和平的贡献。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

我请德国代表发言。

马图塞克先生（德国）（以英语发言）：我高兴地代表欧洲联盟发言。候选国土耳其、克罗地亚和前南斯拉夫的马其顿共和国，稳定与结盟进程国家及可能的候选国阿尔巴尼亚、黑山和塞尔维亚、参加欧洲经济区的欧洲自由贸易联盟（欧贸联）成员国冰岛、以及乌克兰和摩尔多瓦共和国赞同这个发言。

主席先生，由于这是我第一次在你担任安全理事会主席时发言，请允许我祝贺你担任你的职务。

我首先要感谢高级代表兼欧洲联盟（欧盟）特别代表克里斯蒂安·施瓦兹-席林先生通报波斯尼亚和黑塞哥维那境内的事态发展。我们还要热烈欢迎波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议主席尼科拉·什皮里奇先生。

自施瓦兹-席林先生上次向安理会通报情况以来，波斯尼亚和黑塞哥维那在一些领域出现了积极的事态发展。在其他领域则进展甚微。2006年10月的选举导致组建一个新政府。欧洲联盟欢迎2月份组建了新一届波斯尼亚和黑塞哥维那部长会议。2006年11月，波斯尼亚和黑塞哥维那应邀加入北约和平伙伴关系方案。2007年5月，萨拉热窝市被选为新区合作理事会秘书处的所在地。

在警察资格问题上也有所进展。4月30日，安全理事会主席国联合王国给波斯尼亚和黑塞哥维那发出了一封信。我们要感谢的是，此举使这一持久问题有了一个解决办法。施瓦兹-席林先生及其前任在这个问题上有力介入。高级代表兼欧盟特别代表办公室通过与安全理事会成员和维持和平行动部密切合作，为这项特别解决办法作出了贡献。

同欧洲委员会和波斯尼亚和黑塞哥维那当局的合作也是密切的。执行这项解决办法将需要高级代表兼欧盟特别代表办公室和欧盟警察特派团的持续介入。

2007年5月3日，欧盟成员国批准了与波斯尼亚和黑塞哥维那的《稳定与结盟协定》文本。缔结该协定可以使波斯尼亚和黑塞哥维那向欧盟更靠近一步。然而，缔结一项协定取决于四个关键领域的进展：建立该国公共行政机构、执行警察部门改革、执行公共广播立法、以及与前南问题国际法庭充分合作。不幸的是，这些领域仍然缺乏进展。

因此，我们呼吁波斯尼亚和黑塞哥维那各方以建设性方式共同努力，以便尽早扫除剩余障碍。为此，波斯尼亚和黑塞哥维那的政治领导人必须明确、立即和坚定地承担其责任，解决当前缺乏进展的状况。

然而，波斯尼亚和黑塞哥维那的政治气氛恶化以及民族主义言论的再现让人感到担心。我要提醒成员们，波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲体制的前景是明确的。支持《稳定与结盟协定》以及草签签证便利和重新接纳协定就清楚地表明，所有27个成员国均继续致力于使波斯尼亚和黑塞哥维那融入欧洲体制的未来。此外，欧洲联盟委员会在继续支持波斯尼亚和黑塞哥维那的努力。不过，加入欧洲联盟的进展在很大程度上取决于波斯尼亚和黑塞哥维那及其自身的努力。

我还要就宪法改革问题谈谈看法。虽然宪法改革不是缔结《稳定与结盟协定》的前提，但它对于波斯尼亚和黑塞哥维那的未来是不可缺少的。国家机构能够正常运转并维持下去对于更好地为加入欧盟做准备是必需的。在此过程中，波斯尼亚的自主权是不可缺少的。我们也感谢高级代表兼欧盟特别代表在帮助提出这一重要问题方面所作的贡献。

2月份，和平执行委员会指导委员会决定对2007年关闭高级代表办公室一事不予确认。该决定是在评估波斯尼亚和黑塞哥维那以及范围更广地区的局势的基础上作出的，而这种评估是基于高级代表提交的分析进行的。目前的目标是到2008年6月30日关闭办公室。指导委员会同意在2007年10月和2008年2月的会议上审查局势。过渡仍然是目标；自主权的政策仍然是指导原则。延长高级代表办公室的任务期限旨在确保在尽可能短的时间内完成过渡。欧洲联盟将继续帮助波斯尼亚和黑塞哥维那迈出从执行和平到融入欧洲体制的最后步骤。

由于这是高级代表兼欧盟特别代表最后一次向安理会通报情况，请允许我最后代表欧洲联盟并以我的德国代表身份感谢施瓦兹-席林先生，感谢他为拉近波斯尼亚和黑塞哥维那与欧洲架构之间的距离所开展的辛勤工作和努力。在他的任期中，波斯尼亚和黑塞哥维那确实取得了巨大进展。我请他接受我们对他在这一重要项目中所发挥作用的谢意，以及对他今后的良好祝愿。

主席（以英语发言）：我现在请施瓦兹-席林先生发言。

施瓦兹-席林先生（以英语发言）：安全理事会同事的发言给我留下了深刻印象。我认为大家对于前进道路、自主权原则和向欧洲联盟过渡的原则，以及国际社会在协助和促进该进程方面尚需完成的任务存在着广泛共识。我还愿感谢发言者对我工作所说的客气话。

最后，我要发表一点个人看法。我以自己的德国联邦议会议员以及人权和人道主义援助委员会主席的身份，向安全理事会发出了一些呼吁。我非常努力去让大家关注那些应该看到的情况以及波斯尼亚和黑塞哥维那将会出现的情况。因此，我今天坐在这里并有机会为这个灾难深重的国家工作和效劳，看到国际社会努力确保该国拥有尽可能美好的未来，这让我非常感动。我们需要这样做，这不仅是法律问题，而且也是道义上的责任。

我祝我的继任者在这条极为艰难的道路上一切顺利。这条道路之所以艰难，是因为问题要比其它地

区复杂得多，而且我们只有与当地领导人共同努力才能解决问题。什皮里奇总理的领导——他的做法、他的道德立场以及他所取得的成就——让我感到十分鼓舞。我希望波斯尼亚和黑塞哥维那更多的政治领袖能够真正支持他，因为我们拥有一个很好的机会——一扇历史性的机会之窗——来实现我们的目标：推动加入欧洲联盟和欧洲-大西洋伙伴关系。

我感谢安理会成员的客气话和它们的帮助。我将继续为波斯尼亚和黑塞哥维那效劳。

主席（以英语发言）：我感谢施瓦兹-席林先生的动人发言。我再次代表安理会成员祝愿他一切顺利，并感谢他致力于巩固波斯尼亚和黑塞哥维那的和平与繁荣。

我还要借此机会感谢尼科拉·什皮里奇先生阁下参加本次会议。

我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 12 时 10 分散会